



BEARSPLITTER M1

# NAVODILA ZA UPORABO



# KAZALO VSEBINE

<b>UVOD</b>	<b>2</b>
<b>SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA</b>	<b>4</b>
<b>OPIS</b>	<b>8</b>
<b>NAVODILA ZA ZAGON</b>	<b>10</b>
<b>POSTOPEK CEPLJENJA HLODOVIN</b>	<b>12</b>
<b>REDNI PREGLEDI IN VZDRŽEVANJE CEPILNIKA</b>	<b>14</b>
<b>ODPRVLJANJE TEŽAV</b>	<b>18</b>
<b>SERVIS</b>	<b>20</b>
<b>IZJAVA O SKLADNOSTI - CE</b>	<b>22</b>

# 01

## UVOD

Hvala vam za nakup našega izdelka. Stroj je izdelan v skladu z veljavnimi evropskimi standardi in predpisi.

Ta navodila za uporabo zagotavljajo usmeritve za varno in pravilno uporabo ter vzdrževanje stroja.

Vsaka oseba, ki je odgovorna za prevoz, namestitev, zagon, delovanje in vzdrževanje stroja, mora prebrati in razumeti:

- navodila za uporabo,
- varnostne predpise,
- in varnostna navodila v vsakem poglavju.

Za zagotovitev pravilnega delovanja in nemotene uporabe stroja morajo biti navodila za uporabo vedno dostopna delovnemu osebju.

### 1.1. ODGOVORNOST ZA NAPAKE

Pred uporabo stroja natančno preberite ta navodila za uporabo!

Ne prevzemamo odgovornosti za okvare in poškodbe, ki so posledica neupoštevanja navodil za uporabo.

Pomanjkljivosti je treba nemudoma prijaviti ob njihovem odkritju. Pomanjkljivosti se lahko pojavijo, na primer zaradi:

- nepravilne uporabe,
- napačnih povezav in vrst pogonov, ki niso del dobavnega paketa,
- neuporabe originalnih rezervnih delov in delov dodatne opreme, modifikacij, ki jih nismo pisno odobrili.

Običajni obrabljeni deli se ne štejejo za napake in za njih nismo odgovorni.

# 02

## SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1. DOLOČITEV NAMENA UPORABE

Razcepljevalec drevja je namenjen izključno za uporabo v gozdarstvu za razcep drevja, žaganega pravokotno na smer rasti hlodov, v skladu s temi navodili.

Pred uporabo natančno preberite navodila in se prepričajte, da jih pravilno razumete. Kakršna koli uporaba izven tega okvira se šteje za nenamerno. Proizvajalec ne jamči za morebitno škodo, ki lahko nastane zaradi nenamenske uporabe. V tem primeru uporabnik nosi tveganje.

Uporabljajte samo originalno opremo in nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec. Spremembe na razcepljevalcu drevja izključujejo proizvajalčevo garancijo za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi njih.

### 2.2. SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA PRED UPORABO

1. Razcepljevalec drevja smejo uporabljati, rokovati in vzdrževati samo osebe, ki so usposobljene, obveščene o nevarnostih in so vsaj 18 let stare ali kot določa nacionalna zakonodaja.
2. Opozorilne in previdnostne nalepke na razcepljevalcu drevja zagotavljajo pomembna navodila za varno delovanje. Upoštevajte jih za svojo varnost!
3. Pred vsako uporabo je treba preveriti razcepljevalec drevja in njegovo brezhibno delovanje, vsaj enkrat na delovni dan. Morebitne pomanjkljivosti je treba strokovno odpraviti.
4. Med delom je treba uporabljati osebno varovalno opremo.
5. Med delovanjem nihče ne sme biti med delovnim strojem in razcepljevalcem drevja, razen če je delovni stroj zavarovan pred premikanjem, je izklopljen motor delovnega stroja in je ključ odstranjen.
6. Pri povezovanju in odklopu obstaja nevarnost poškodb zaradi stiskanja v območju hidravličnega dviga traktorja.
7. Razcepljevalnik drevja uporabljajte le, ko so nameščene vse varnostne naprave in je delovni stroj zavarovan pred premikanjem!
8. Hidravlični elementi so pod visokim tlakom.
9. Razcep izvaja samo ena oseba. Med razcepom je prepovedano zadrževanje drugih oseb na območju razcepa.
10. Uporabniku ni dovoljeno spreminjati tovarniških nastavitev.
11. Redno preverjajte pritrditev vijakov.

## 2.3. OPOZORILNE NALEPKE ZA VARNOST



Obvezna uporaba varovalne opreme.



Preberite in upoštevajte navodila za uporabo.



Pozor, nevarnost!



Nevarnost stiskanja roke.



Ne dosežajte z roko v nevarno območje.



Zadrževanje v delovnem območju stroja je prepovedano.

## 2.4. PREOSTALE NEVARNOSTI

Tudi če upoštevate vsa varnostna pravila in pravilno uporabljate stroj, še vedno obstajajo nekatere preostale nevarnosti:

1. Dotikanje vrtečih se delov ali orodij.
2. Poškodbe zaradi letenja obdelovancev ali delov obdelovancev.
3. Nevarnost požara zaradi trenja ali pregrevanja komponent.
4. Poslabšanje sluha pri delu brez zaščite za ušesa.

Neppravilno ravnanje ljudi (npr. prekomerno fizično naprežanje in preobremenjenost...)

Vsak stroj vedno nosi določena tveganja, zato morate biti izjemno previdni pri izvajanju dela. Vodstveni kadri so odgovorni za varnost pri delu!

## 2.5. PREDVIDENA UPORABA

Stroj Bearsplitter M1 je namenjen izključno za razcep drevja z premerom med 10 in 120 cm ter dolžino med 15 in 108 cm. Stroj se sme uporabljati samo za obdelavo drevja!

## 2.6. NEPRAVILNA UPORABA

Vsaka nepooblaščen ali drugačna uporaba, ki ni določena v "predvideni uporabi", je strogo prepovedana!

# 03

## OPIS

### 3.1. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

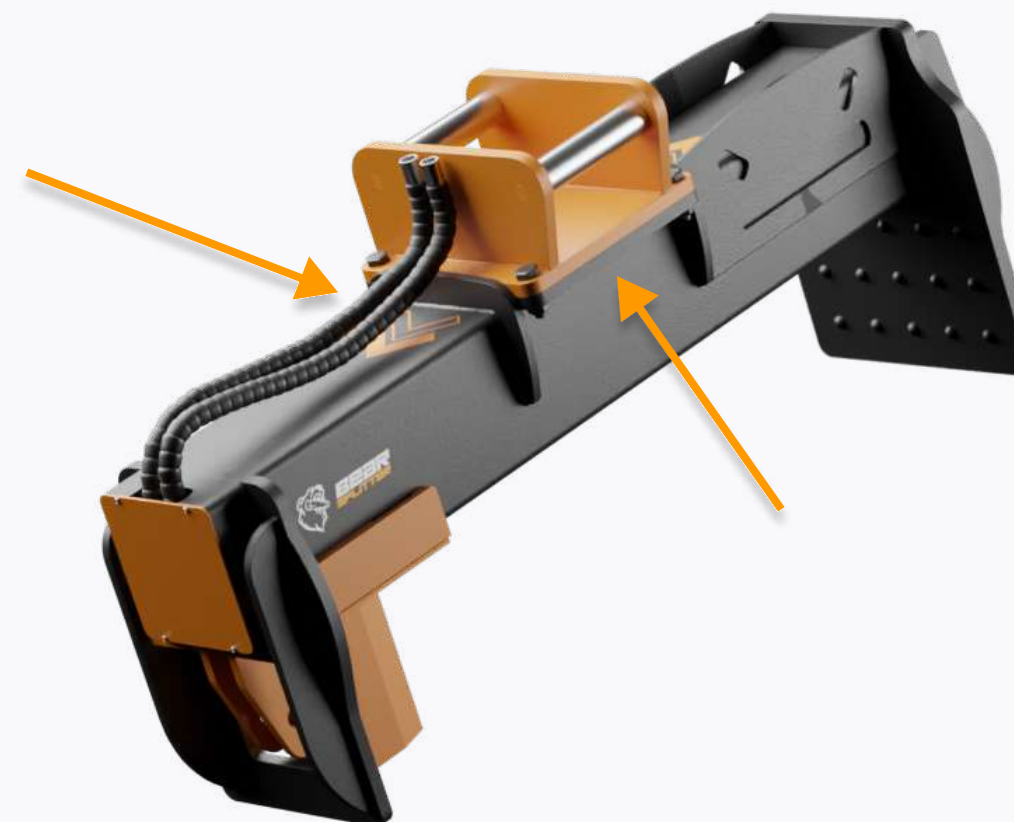
Model	Bearsplitter M1
Vozi	Hidravlični cilinder
Opis	Hidravlični cilinder za stroj s hidravličnim cilindrom
Cepilna sila [t]	20
Udar sekire [mm]	1150
Višina cepljenja do [mm]	1150
Splitting height on the table up to [mm]	1120
Višina cepljenja na mizi do [mm]	100 - 1500
Hitrost cepljenja [cm/s]	7 (odvisno od delovnega stroja)
Čas cepljenja/povratni hod [s/1050 mm]	13 (odvisno od delovnega stroja)
Zahtevana moč delovnega stroja [kW/HP]	30 HP (teža delovnega stroja minimalno 2 toni)
Utež [kg]	354
Dimenzije VxŠxG [mm]	580 x 420 x 1545
Količina olja [L]	6 litrov samo v cepilniku (brez delovnega stroja)
Stopnja hrupa [dB]	0 dB (upoštevane hrup delovnega stroja, na katerega je razdelilnik priključen)

# 04

## NAVODILA ZA ZAGON

### 4.1. PRIKLJUČEK NA GRADBENI STROJ

Gradbeni stroj ima na delovni roki pritrjen hitromenljivi mehanizem, ki služi za povezavo cepilnika z delovnim strojem. Razdelilnik mora biti v vodoravnem položaju, kot je prikazano na spodnji sliki.



Pri približevanju delovnemu stroju v bližini cepilnika se nihče ne sme nahajati med cepilnikom in delovnim strojem. V območju delovnega stroja obstaja nevarnost poškodb, kot so zmečkanine in striženje. Med delovanjem cepilnika in delovnega stroja se nihče ne sme zadrževati v tem prostoru.

Pri uporabi delovnega stroja za vpenjanje hitrega mehanizma, ki je pritrjen na cepilnik, je potrebno na hitrospenjalne spojke na delovnem stroju priključiti dve hidravlični cevi (hidravlične cevi so prikazane na zgornji sliki) po končanem vpenjanju.

# 05

## POSTOPEK CEPLJENJA HLODOVIN

Postopek cepljenja je večinoma povezan z delovnim strojem. Postopek cepljenja se na delovnem stroju upravlja s krmilno ročico (prikazano na spodnji sliki), ki upravlja dva gumba. Ta dva gumba upravljata hidravlični cilinder na cepilniku.





# 06

## REDNI PREGLEDI IN VZDRŽEVANJE CEPILNIKA

### 6.1. ZAŠČITNA OPREMA

Vsa zaščitna oprema (pokrovi, zaščitne rešetke itd.) mora biti vedno prisotna na stroju.

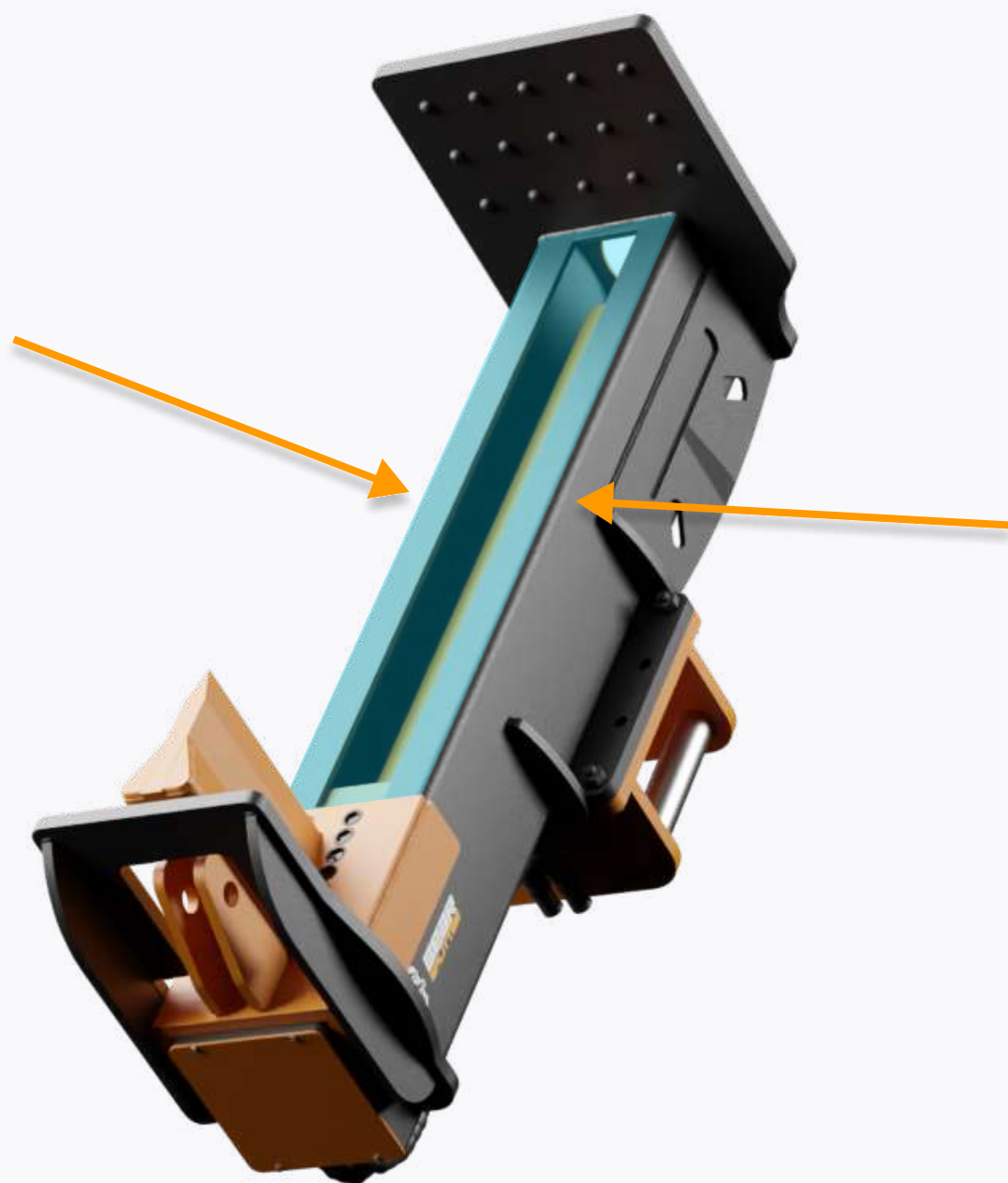
### 6.2. PREGLED VIJAČNIH ZGODB

Po prvih desetih urah dela preverite vijačne povezave in jih po potrebi zategnite. Ta pregled ponovite vsakih 50 ur dela.

Preverite tesnjenje varnostnega ventila za dvoročno upravljanje potiskača s cepilno sekuro. Spremembe nastavitvev naj izvaja le pooblaščen serviser.

### 6.3. MAZANJE Z MASTJO

Vsaki 2 uri delovanja s čopičem nanesite poltekočo mast na vodilni steber po celotni drsni površini cepilne sekire (območje mazanja je prikazano na spodnji sliki).



### 6.4. HIDRAVLIČNE CEVI

Po prvi uri delovanja preverite, ali vse hidravlične cevi ne puščajo in so dobro pritrjene. Vsakih 100 ur delovanja preverite tesnjenje in pritrnitev hidravličnih cevi. Morebitne poškodbe hidravličnih cevi je treba takoj popraviti ali zamenjati.

#### 6.4.1. PRIPOROČENA HIDRAVLIČNA OLJA

PROIZVAJALEC	VRSTA OLJA
FUCHS	Plantohyd 32S* / RenolinB46 HVI
GENOL	Hydraulic oil 520
ARAL	Vitam VF46
CASTROL	Hyspin AWH-M 46
ESSO	Univis N46
ELF	Hydrelf DS 46
SHELL	Donax TA
OMV	ATF II

# 07

## ODPRAVLJANJE TEŽAV



Ko odpravljate težave s strojem, morate stroj obvezno ustaviti in izklopiti.

• Sekira se ne razširi	• Premalo olja v hidravličnem sistemu	• Preverite nivo olja v delovnem stroju
• Hidravlično olje je prevroče	• Premalo olja v hidravličnem sistemu	• Preverite nivo olja v delovnem stroju
	• Zmanjšana kakovost hidravličnega olja	• Zamenjajte hidravlično olje
• Padec zmogljivosti stroja	• Hidravlično olje je prevroče	• Glejte "Hidravlično olje je prevroče"
	• Premalo olja v hidravličnem sistemu	• Preverite nivo olja v delovnem stroju
• Orodje za cepljenje je blokirano	• Obrabljene vodilne/drsne plošče	• Zamenjajte vodilne/drsne plošče in jih namažite
	• Hlod iz trdega lesa	• Začnite cepiti les na robu
• Hidravlični ventil pušča	• Obrabljen tesnilni obroč	• Zamenjajte tesnilne obroče
	• Ohlapno vodilo bata	• Zategnite vodilo bata
	• Poškodovan bat	• Zamenjajte bat



Odstranjevanje odpadkov mora potekati v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi ali smernicami! Materiale, ki jih je mogoče reciklirati, shranjujte ločeno in v primernem stanju za nadaljnjo predelavo!

# 08

## SERVIS

Zagotavljamo servis in potrebne rezervne dele ter dodatno opremo za izdelek še najmanj pet let po koncu njegove serijske proizvodnje, v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi ali smernicami. Za naročilo nadomestnih delov za stroj se obrnite neposredno na vašega lokalnega prodajalca.

# 09

## IZJAVA O SKLADNOSTI - EC

Izjavljamo, da je spodaj navedeni stroj zasnovan in izdelan v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Direktive ES o strojih 2006/42/ES.

Poleg tega je stroj v skladu z Direktivo ES o nizki napetosti 2006/95/ES in Direktivo ES o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES.

Ta izjava preneha veljati, če se stroj spremeni brez našega soglasja. Cepilnik drv - Bearsplitter M1

Za izvajanje zdravstvenih in varnostnih ukrepov, določenih v direktivah ES, se uporabljajo naslednji standardi:

- EN ISO 12100 Splošna načela za načrtovanje strojev
- EN ISO 4254-1 Kmetijski stroji - Varnost - Splošne zahteve
- EN 13857 Varnostne razdalje za zgornje in spodnje okončine
- EN 349 Minimalne vrzeli, da se prepreči zmečkanina delov človeškega telesa
- EN 60204-1 Električna oprema strojev
- EN 609-1 Varnost cepilnikov drv
- EN 574 Dvoročno upravljanje
- EN 4413 Splošne varnostne zahteve - Hidravlika

Notranji ukrepi zagotavljajo, da serijske naprave vedno ustrezajo zahtevam veljavnih direktiv ES in veljavnih standardov.

Sledi ime in naslov osebe, ki je podpisnik zgornje ES izjave o skladnosti in pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije.



# KONTAKTIRAJ NAS



[www.bearsplitter.com](http://www.bearsplitter.com)



+386 41 734 881



[info@bearsplitter.com](mailto:info@bearsplitter.com)



Gerbičeva ulica 57  
1000 Ljubljana